湖南省 2025 年普通高等学校专升本专业科目考试要求

《商务翻译》课程专升本考试大纲

Ⅰ. 考试内容与要求

本科目考试内容包括商务英语基础知识、翻译理论与技巧、商务文本翻译实践等三个部分，主要考查考生对商务英语的理解、翻译能力、语言表达及实际应用能力。

一、商务英语基础知识

1. 掌握商务英语中常见的词汇、短语及表达方式，能够准确理解并运用商务英语中的专业术语。

2. 了解商务英语中的语法结构，能够正确分析句子成分，识别复杂句式和语法现象。

3. 熟悉商务英语中的常见文体，如商务信函、合同、报告、广告等，了解其语言特点和格式规范。

二、翻译理论与技巧

1. 了解基本的翻译理论，如直译与意译、归化与异化等，能够根据不同文本类型选择合适的翻译策略。

2. 掌握常见的翻译技巧，如增译、减译、词性转换、语序调整等，能够在翻译过程中灵活运用。

3. 理解商务英语翻译中的文化差异，能够处理文化负载词和跨文化交际中的翻译问题。

三、商务文本翻译实践

1. 能够准确翻译常见的商务文本，如商务信函、合同、广告、产品说明书等，确保译文忠实于原文，语言流畅，符合目标语言的表达习惯。

如果想获得更多关于湖南3+2统招专升本常见问题相关资讯如：考试政策、报名时间、考试时间、招生简章、招生院校、招生专业、跨专业备考、模拟试题、考试大纲等相关信息，扫码关注微信公众号【湘试专升本】（右侧二维码），或拨打13142239305（微信同号）咨询

2. 能够根据不同的商务场景和需求，进行商务笔译，具备较强的实际应用能力。

3. 能够对译文进行审校和修改，确保译文的准确性和专业性。

II . 考试形式与试卷结构

一、考试形式

考试采用闭卷、笔试形式。试卷满分200 分，考试时间150 分钟。

二、试卷结构

试卷包括商务短语翻译题、句子翻译题、段落翻译题、文本翻译题。其中商务短语翻译题30分，句子翻译题40分，段落翻译题60分，文本翻译题70分。

III. 参考教材

《实用现代商务英语翻译（第二版）》，梁志刚等主编，人民大学出版社，2023年01月。

如果想获得更多关于湖南3+2统招专升本常见问题相关资讯如：考试政策、报名时间、考试时间、招生简章、招生院校、招生专业、跨专业备考、模拟试题、考试大纲等相关信息，扫码关注微信公众号【湘试专升本】（右侧二维码），或拨打13142239305（微信同号）咨询